

WORLD HEALTH ORGANIZATION DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE 2.0 (WHODAS) - VERSÃO PORTUGÊS BRASILEIRO

Versão com 36 itens, administrada por entrevistador

PROFISSIONAL:

DATA DA AVALIAÇÃO: / /

NOME PACIENTE:

ID:

DATA DE NASCIMENTO: / /

Seção 4 Revisão dos domínios

Domínio 1 Cognição

Eu vou fazer agora algumas perguntas sobre compreensão e comunicação.

Mostre os cartões resposta n°1 e n°2 para o(a) respondente

Nos últimos 30 dias, quanta dificuldade você teve para:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D1.1	<u>Concentrar-se para fazer alguma coisa durante dez minutos?</u>	1	2	3	4	5
D1.2	<u>Lembrar-se de fazer coisas importantes?</u>	1	2	3	4	5
D1.3	<u>Analisar e encontrar soluções para problemas do dia-dia?</u>	1	2	3	4	5
D1.4	<u>Aprender uma nova tarefa, por exemplo, como chegar a um lugar desconhecido?</u>	1	2	3	4	5
D1.5	<u>Compreender de forma geral o que as pessoas dizem?</u>	1	2	3	4	5
D1.6	<u>Começar e manter uma conversa?</u>	1	2	3	4	5

Domínio 2 Mobilidade

Agora vou perguntar para você sobre dificuldades de locomoção e/ou movimentação.

Mostre os cartões resposta n°1 e n°2

Nos últimos 30 dias, quanta dificuldade você teve em:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D2.1	<u>Ficar em pé por longos períodos como 30 minutos?</u>	1	2	3	4	5
D2.2	<u>Levantar-se a partir da posição sentada?</u>	1	2	3	4	5
D2.3	<u>Movimentar-se dentro de sua casa?</u>	1	2	3	4	5
D2.4	<u>Sair da sua casa?</u>	1	2	3	4	5
D2.5	<u>Andar por longas distâncias como por 1 quilômetro?</u>	1	2	3	4	5

Domínio 3 Auto-cuidado

Agora vou perguntar a você sobre as dificuldades em cuidar de você mesmo(a).

Mostre os cartões resposta n°1 e n°2

Nos últimos 30 dias, quanta dificuldade você teve em:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D3.1	<u>Lavar seu corpo inteiro?</u>	1	2	3	4	5
D3.2	<u>Vestir-se?</u>	1	2	3	4	5
D3.3	<u>Comer?</u>	1	2	3	4	5
D3.4	<u>Ficar sozinho sem a ajuda de outras pessoas por alguns dias?</u>	1	2	3	4	5

Domínio 4 Relações interpessoais

Agora vou perguntar a você sobre dificuldades nas relações interpessoais. Por favor, lembre-se que eu vou perguntar somente sobre as dificuldades decorrentes de problemas de saúde. Por problemas de saúde eu quero dizer doenças, enfermidades, lesões, problemas emocionais ou mentais e problemas com álcool ou drogas.

Mostre os cartões resposta n°1 e n°2

Nos últimos 30 dias, quanta dificuldade você teve em:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D4.1	<u>Lidar com pessoas que você não conhece?</u>	1	2	3	4	5
D4.2	<u>Manter uma amizade?</u>	1	2	3	4	5
D4.3	<u>Relacionar-se com pessoas que são próximas a você?</u>	1	2	3	4	5
D4.4	<u>Fazer novas amizades?</u>	1	2	3	4	5
D4.5	<u>Ter atividades sexuais?</u>	1	2	3	4	5

Domínio 5 Atividades de vida

5(1) Atividades domésticas

Eu vou perguntar agora sobre atividades envolvidas na manutenção do seu lar e do cuidado com as pessoas com as quais você vive ou que são próximas a você. Essas atividades incluem cozinhar, limpar, fazer compras, cuidar de outras pessoas e cuidar dos seus pertences.

Mostre os cartões resposta n°1 e n°2

Por causa de sua condição de saúde, nos últimos 30 dias, quanta dificuldade você teve em:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D5.1	<u>Cuidar das suas responsabilidades domésticas?</u>	1	2	3	4	5
D5.2	<u>Fazer bem as suas tarefas domésticas mais importantes?</u>	1	2	3	4	5
D5.3	<u>Fazer todas as tarefas domésticas que você precisava?</u>	1	2	3	4	5
D5.4	<u>Fazer as tarefas domésticas na velocidade necessária?</u>	1	2	3	4	5

Observações:

WORLD HEALTH ORGANIZATION DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE 2.0 – WHODAS 2.0

Se qualquer das respostas de D5.2-D5.5 for maior que “nenhuma” (codificada como “1”), pergunte:

D5.01	Nos últimos 30 dias, quantos dias você reduziu ou deixou de fazer as <u>tarefas domésticas</u> por causa da sua condição de saúde?	Anote o número de dias _____
-------	--	------------------------------

Se o(a) respondente trabalha (remunerado, não-remunerado, autônomo) ou vai à escola, complete as questões D5.5-D5.10 na próxima página. Caso contrário, pule para D6.1 na página seguinte.

5(2) Atividades escolares ou do trabalho

Agora eu farei algumas perguntas sobre suas atividades escolares ou do trabalho.

Mostre os cartões resposta nº1 e nº2

Por causa da sua condição de saúde, nos últimos 30 dias, quanta dificuldade você teve em:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D5.5	<u>Suas atividades diárias do trabalho/escola?</u>	1	2	3	4	5
D5.6	<u>Realizar bem as atividades mais importantes do trabalho/escola?</u>	1	2	3	4	5
D5.7	<u>Fazer todo o trabalho que precisava?</u>	1	2	3	4	5
D5.8	<u>Fazer todo o trabalho na velocidade necessária?</u>	1	2	3	4	5
D5.9	Você já teve que <u>reduzir a intensidade</u> do trabalho por causa de uma condição de saúde?				Não	1
					Sim	2
D5.10	Você <u>ganhou menos dinheiro</u> como resultado de uma condição de saúde?				Não	1
					Sim	2

Se qualquer das respostas de D5.5-D5.8 for maior que “nenhuma”(codificada como “1”), pergunte:

D5.02	Nos últimos 30 dias, por quantos dias você <u>deixou de trabalhar por meio dia ou mais</u> por causa da sua condição de saúde?	Anote o número de dias _____
-------	--	------------------------------

Domínio 6 Participação

Agora, eu vou perguntar a você sobre sua participação social e o impacto dos seus problemas na saúde sobre você e sua família. Algumas dessas perguntas podem envolver problemas que ultrapassam 30 dias, entretanto, ao responder, por favor, foque nos últimos 30 dias. De novo, quero lembrar-lhe de responder essas perguntas pensando em problemas de saúde: físico, mental ou emocional, relacionados a álcool ou drogas.

Mostre os cartões resposta nº1 e nº2

Nos últimos 30 dias:		Nenhuma	Leve	Moderada	Grave	Extrema ou não consegue fazer
D6.1	Quanta dificuldade você teve ao <u>participar em atividades comunitárias</u> (por exemplo, festividades, atividades religiosas ou outra atividade) do mesmo modo que <u>qualquer outra pessoa</u> ?	1	2	3	4	5
D6.2	Quanta dificuldade você teve por causa de <u>barreiras ou obstáculos</u> no mundo à sua volta?	1	2	3	4	5
D6.3	Quanta dificuldade você teve para <u>viver com dignidade</u> por causa das atitudes e ações de outros?	1	2	3	4	5
D6.4	Quanto <u>tempo</u> você gastou com sua condição de saúde ou suas <u>conseqüências</u> ?	1	2	3	4	5
D6.5	Quanto <u>você</u> tem sido <u>emocionalmente afetado</u> por sua condição de saúde?	1	2	3	4	5
D6.6	Quanto a sua saúde tem <u>prejudicado financeiramente</u> você ou sua família?	1	2	3	4	5
D6.7	Quanta dificuldade sua <u>família</u> teve por causa da sua condição de saúde?	1	2	3	4	5
D6.8	Quanta dificuldade você teve para fazer as coisas <u>por si mesmo(a)</u> para relaxamento ou lazer?	1	2	3	4	5

H1	Em geral, nos últimos 30 dias, <u>por quantos dias</u> essas dificuldades estiveram presentes?	Anote o número de dias _____
H2	Nos últimos 30 dias, por quantos dias você esteve <u>completamente incapaz</u> de executar suas atividades usuais ou de trabalho por causa da sua condição de saúde?	Anote o número de dias _____
H3	Nos últimos 30 dias, sem contar os dias que você esteve totalmente incapaz, por quantos dias você <u>diminuiu ou reduziu</u> suas atividades usuais ou de trabalho por causa da sua condição de saúde?	Anote o número de dias _____

Observações:

Isto encerra a entrevista. Obrigado por sua participação.

REFERÊNCIAS

Üstün TB, Kostanjsek N, Chatterji S, Rehm J. [Measuring Health and Disability: Manual for WHO Disability Assessment Schedule \(WHODAS 2.0\)](#). Malta: World Health Organization; 2010.

Castro SS, Leite CF, Osterbrock C, et al. Avaliação de Saúde e Deficiência: Manual do WHO Disability Assessment Schedule (WHODAS 2.0). Uberaba: Universidade Federal do Triângulo Mineiro - UFTM; 2015. 153 p.

Castro SS, Leite CF. Translation and cross-cultural adaptation of the World Health Organization Disability Assessment Schedule - WHODAS 2.0. [Fisioter Pesqui](#). 2017;24(4):385–91.



PARÂMETROS PARA INTERPRETAÇÃO DO WHODAS 2.0 – VERSÃO 36 QUESTÕES

O WHODAS 2.0 mensura a funcionalidade nos seguintes seis domínios: cognição, mobilidade, autocuidado, convivência, atividades de vida e participação. A pontuação total, e para cada domínio, varia de 0 (melhor) a 100 (pior), onde uma pontuação mais próxima de 100 indica pior funcionalidade do indivíduo.

Existem duas opções básicas para calcular as pontuações para as versões resumida e completa do WHODAS 2.0 – simples e complexa. (Castro et al., 2015).

Na “pontuação simples” as pontuações atribuídas a cada um dos itens – “nenhum” (1), “leve” (2), “moderado” (3), “severo” (4), “extremo” (5) – são somados. Esse método se chama pontuação simples porque as pontuações de cada um dos itens são simplesmente somadas sem recodificar ou agrupar categorias de resposta; contudo, não há atribuição de pesos para itens individuais. Essa abordagem é prática para usar na pontuação manual e pode ser o método de escolha em ambientes clínicos movimentados ou em situações de entrevista em papel. A pontuação simples do WHODAS 2.0 é específica à amostra usada e não deveria ser assumida como comparável entre populações. (Castro et al., 2015).

Na “pontuação complexa”, baseada na “teoria-item resposta” (IRT em inglês), leva em conta níveis múltiplos de dificuldade para cada item do WHODAS 2.0. Esse tipo de pontuação do WHODAS 2.0 permite análises mais refinadas que aproveitam todas as informações das categorias de resposta para a análise comparativa entre populações ou subpopulações. Esse método usa codificação para cada resposta de item como “nenhum”, “leve”, “moderada”, “grave” e “extrema” separadamente e depois usa um computador para determinar o resumo da pontuação por atribuição de pesos separadamente para os itens e para os níveis de severidade. Basicamente, a pontuação tem 3 etapas: Etapa 1 – Soma das pontuações de itens recodificadas dentro de cada domínio; Etapa 2 – Soma de todas as pontuações dos seis domínios; Etapa 3 – Conversão do resumo de pontuação em uma métrica variando de 0 a 100 (onde 0 = nenhuma deficiência; 100 = deficiência completa). (Castro et al., 2015). [Tutorial para cálculo da pontuação complexa através do SPSS.](#)

Pontuação por domínios da funcionalidade e da funcionalidade geral: () Pontuação simples; () Pontuação complexa.

- Domínio 1 Cognição: _____.
- Domínio 2 Mobilidade: _____.
- Domínio 3 Auto-cuidado: _____.
- Domínio 4 Relações interpessoais: _____.
- Domínio 5 Atividades de vida: _____.
- Domínio 6 Participação: _____.
- Funcionalidade Geral: _____.

PONTO DE CORTE	MCID
Em pacientes pós AVC o ponto de corte > 39,62 mostrou-se aceitável para distinguir indivíduos com incapacidade moderada/grave de indivíduos sem incapacidade ou com incapacidade leve ($\leq 39,62$ pontos). (Dos Santos et al. Disabil Rehabil. 2023)	

REFERÊNCIAS

Castro SS, Leite CF, Osterbrock C, et al. **Avaliação de Saúde e Deficiência: Manual do WHO Disability Assessment Schedule (WHODAS 2.0)**. Uberaba: Universidade Federal do Triângulo Mineiro - UFTM; 2015. 153 p.

Dos Santos HM, Pereira GS, de Oliveira LC, da Silva PK, Lima MG, Feliz VHAA, Faria CDCM, Silva SM. Diagnostic accuracy of the World Health Organization Disability Assessment Schedule (WHODAS 2.0) to estimate disability after stroke. [Disabil Rehabil.](#) 2023 Jun;45(13):2169-2174.

Como citar

Projeto GAIPA UFC. **WHODAS**. Fortaleza: UFC, 2024. Disponível em: <https://gaipa.ufc.br/pt/sobre-o-gaipa/arquivos-do-projeto-gaipa-ufc/>. Acesso em: 14 maio 2024.

